

Distr.
GENERAL

S/1997/839
3 November 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ موجهة من الممثل
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز في الفترة من ١٥ إلى ٢١/١٠/١٩٩٧، المبينة في الكشف المرفق طياً.

ويرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال، التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق، باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت، وما زالت تؤدي، إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة؛ وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق من جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممثنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها (الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق) كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

وأنتهز هذه الفرصة لأعبر لكم عن وافر التقدير.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٥ إلى ٣١/١٠/١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ١٥٠ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠ إلى ٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦ إلى ٩ كم فوق المدن والقصبات التالية:
زاخو، ودهوك، ناربييل، وموصل، وتلعفر، وعقرة، والعمادية، وراوندوز.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٨٧٨ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠ إلى ٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦ إلى ٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
الناصرية، والسماوة، والبصرة، والجبايش، وأرطاي، والبصية، والشنافية، والقرنة، واللف، والحمزة، والجلبية، والشطرة، والسلمان، والأخضر، وقلعة سكر، والحي، وطقطقانة، وعفك، وعلي الغربي، وعلي الشرقي، والنجف، والكوت، والعمارة، والهاشمية.
- ٣ - خرقت ١٣ طائرة TR 1 استطلاعية أمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
- ٤ - في الساعة ٠٨/١١ يوم ٢٤ تشرين الأول ١٩٩٧، قامت طائرة مقاتلة أمريكية بخرق الأجواء العراقية فوق ميناء أم قصر.
- ٥ - في الساعة ١٢/٤٠ من يوم ٢٦ تشرين الأول ١٩٩٧، قامت طائرة مقاتلة أمريكية بخرق الأجواء العراقية فوق ميناء أم قصر.

— — — — —